CHAMBERLAIN™

LiftMaster™ PROFESSIONAL

TCT3E

GB *Installations & User Guide*

F *Mode d'emploi et instructions de montage*

NL *Gebruiks-en montageaanwijzing*

CHAMBERLAIN
Operation and installation instructions
TCT3E Programmable Time Switch

GB

1. Programmable time switch, TCT3E
1.1.Key functions:
UP
STOP (MODE) AUTO
DOWN

UP KEY	UP travel command 2.5 min. or STOP when motor is running.
DOWN key	DOWN travel command 2.5 min. or STOP when motor is running
MODE key >2 sec	• Activation of program mode • STOP when motor is running • Termination of program function
MODE key <2 sec	• Change of mode (auto/manual/holiday) • STOP when motor is running

AUTO

1.2 The parts are simply plugged together and can be separated again by carefully withdrawing them (the frame is suitable for the Busch-Jäger alpha nea® range).

2. Please read before installation
2.1 Safety Instructions
2.2 These safety alert symbols mean Caution - a personal safety or property damage instruction. Please read those warnings carefully.
2.3 Failure to comply with the following instructions may result in serious personal injury or property damage.
2.4 Warning: IT IS IMPORTANT FOR THE SAFETY OF PERSONS TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.
2.5 Installation, examination and operation of the 230V connection should be performed by an electrician.
2.6 Installation and wiring must be in compliance with your local building and electrical codes.
2.7 Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.

3. Installation
3.1. You can easily control your roller shutters with the TCT3E time switch from Chamberlain. The existing switch is simply replaced by the TCT3E unit. When doing so please follow the installation and safety instructions.
3.2. The built-in time switch offers you additional facilities: You can program fixed daily opening and closing times for your roller shutters or awnings or you can program different opening and closing times for each day of the week.
3.3. In addition you can connect the optional TCLS4E optical cable sensor. With the optical cable sensor you can even have your roller shutters opened or closed according to the level of brightness. This saves energy and protects your room from the sun's radiation when it is too strong.

4. Operation
Following expert installation you can immediately carry out all the necessary settings.
4.1 To set weekday and time
If the optical cable sensor is installed as an accessory, disconnect it. For setting the optical cable sensor see 8.1.
Press the middle key once, twice or three times
until the symbol AUTO appears on the display.
Press the middle key for at least 2 seconds
The weekday flashes. The clock symbol, the hour and minute displays and the colon are shown. Following resetting the factory setting = 12:00 (1= Monday).
Set weekday with the UP or DOWN keys
The chosen weekday flashes (1= Monday, 2= Tuesday, 3= Wednesday, 4= Thursday, 5= Friday, 6= Saturday, 7= Sunday).
Acknowledge with the middle key
The time (hour display) flashes. The clock symbol, the set weekday, the minute display and the colon are all shown statically.
Set hours with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the hour display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.

Acknowledge with the middle key
The time (minute display) flashes. The clock symbol, the set weekday, the hour display and the colon are shown statically.
Set the time in minutes with the UP or DOWN key
By holding down the UP or DOWN key the minute display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.
Acknowledge with the middle key
If you wish to end the programming here and do not wish to set a switching time, press the middle key for at least 2 seconds.
If you wish to program switching times, carry on following the instructions without ending the programming.
4.2 Programming the switching time (UP/DOWN)
If you only wish to alter the switching time and leave the time unchanged, begin with step 4.1 and acknowledge all displayed values with the middle key until the display shows a P for programming.
The current hour display for the UP time is shown flashing. The UP arrow, the 1 for Monday and the minutes are displayed. If a switching time has not yet been programmed, or if the reset key has been pressed and also after a lengthy power failure the clock will show the factory set UP time = 7:00.

4.2.1
Set the switching time hour with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the hour display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.
Acknowledge with the middle key
The current minute display of the UP time is shown flashing. The UP arrow, the 1 for Monday and the minute display are shown statically.
Set the switching time minute with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the minute display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.

4.2.1 (continued)
Acknowledge with the middle key
The current hour display for the DOWN time is shown flashing. The DOWN arrow, the 1 for Monday and the minutes are shown statically. If a switching time has not yet been programmed, or if the reset key has been pressed and also after a lengthy power failure the clock will show the factory set DOWN time = 21:00.

Set switching time hour with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the hour display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.

Acknowledge with the middle key
The current hour display for the UP time is shown flashing. The UP arrow, the 1 for Monday and the hour display are shown statically

Set the switching time minute with the UP or DOWN keys
By holding down the UP or DOWN key the minute display counts to the next largest number divisible by 5 and then keeps counting up in steps of 5.

Acknowledge with the middle key
The switching time for the next weekday can be set as described under 4.2.1. The last day which can be set is 7 = Sunday.

Acknowledge with the middle key
After acknowledging the switching time DOWN in 7 = Sunday, the programming mode is automatically exited. The time and current mode

5. Summer/Winter change-over
If in standard mode (normal view) the UP and DOWN keys are pressed simultaneously for about 2 sec., the time will be automatically set back by two hours. By again pressing the UP and DOWN keys simultaneously for about 2 sec. the clock will jump forward again by one hour. After this the cycle starts from the beginning again.

6. Factory settings

By triggering the RESET function the values entered will revert to the factory settings:
Switching program: UP 07:00, DOWN 21:00
Light values: Sun 4, twilight 4
Time: 12:00, weekday 1 = Monday

6.1 Optional function modes
By pressing the mode key the optional function modes can be switched so that they can be seen one after the other.
You have 3 possible modes to choose from:

AUTO	Automatic (daily program)
MAN	Manual control
Holiday	Automatic (+random time from 01-31 minutes)

In automatic mode the roller shutters are automatically opened or closed at the programmed switching times.
If the HOLIDAY mode is activated the programmed switching commands are set back each day at random by 01-31 minutes.

7. Optical sensor (accessory: TCLS4E, with 1m of cable)

An optical cable sensor (type TCLS4E) can be connected to the time switch. The optical cable sensor is the ideal addition to the time switch.

With this sensor you can control your roller shutters according to the level of brightness. The sensor is attached to the window by a suction cup. The cable (1 m) is led to the timer. If the sun shines brightly (level of brightness adjustable) the timer shuts the roller shutters automatically as far down as the sensor and opens them again once the sun's brightness has reduced again. The sensor can also fully close the roller shutters in the evening at the onset of twilight (later in summer and earlier in winter). This saves heating costs and energy. The TCLS4E optical cable sensor can also be retrogressively installed.

8. Installation
Under the front of the timer, which can be pulled out, there are two clamps. The black cable is connected to the right-hand clamp and the white cable to the left clamp. Once the sensor is connected, the twilight symbol (moon) or the sun symbol (sun) immediately lights up to the left on the display.

8.1 Setting the sensor
Press the middle key (mode key) for at least 2 seconds. A number and the sun symbol will appear. This is the reaction to sun (brightness) function.

Set with the UP and DOWN keys
Sun:

9 =	Strongest adjustable insolation (*sun's radiation*) level before a reaction takes place (full sun).
1 =	A reaction takes place even in the case of brightness (light without direct sun)
OFF	Sensor not active

Factory setting = 4

Press the middle key (mode key)
Set the reaction for twilight

9 = Still very bright
1 = Very dark (almost night)

Factory setting = 4
Press the middle key (mode key) for at least 2 sec.

Program terminates.

9. Technical information

Supply voltage	230V/50Hz
Standby	0.4 W
Outputs	2 NO relays (not potential-free)
Function modes	Auto/Man/Holiday
Switching capacity	230V/5A at cos f = 1
Ambient temperature	-5° to + 45°
Running time	2.5 min.
Switch-over delay	min. 0.5 sec.
Clock accuracy	+/- 1.5 sec./day
Power reserve	approx. 1 min.
Program	Weekly clock with optical control system
Housing	Flush-fitted installation
Storage locations	7 for UP; 7 fo down 1 sun value, 1 twilight value
Optical values	Sun
In 9 stages	approx. 1 k …. 65 k lux
Adjustable	twilight: approx. 15…300 lux

10. Reset

Reset key

Reset key, approx. 2 sec. (under front panel)

11. Warranty
Chamberlain warrants to the first retail purchaser of this product that the product shall be free from any defect in materials and/or workmanship for a period of 24 full months (2 years) from the date of purchase. Upon receipt of the product, the first retail purchaser is under obligation to check the product for any visible defects. Conditions: The warranty is strictly limited to the reparation or replacement of the parts of this product which are found to be defective and does not cover the costs or risks of transportation of the defective parts or product.This warranty does not cover non-defect damage caused by unreasonable use (including use not in complete accordance with Chamberlain's instructions for installation, operation and care; failure to provide necessary maintenance and adjustment; or any adaptations of or alterations to the products), labor charges for dismantling or reinstalling of a repaired or replaced unit or replacement batteries. A product under warranty which is determined to be defective in materials and/or workmanship will be repaired or replaced (at Chamberlain's option) at no cost to the owner for the repair and/or replacement parts and/or product. Defective parts will be repaired or replaced with new or factory rebuilt parts at Chamberlain's option. If, during the warranty period, the product appears as though it may be defective, contact your original place of purchase. This warranty does not affect the purchaser's statutory rights under applicable national legislation in force nor the purchaser's rights against the retailer arising from their sales/purchase contract. In the absence of applicable national or EU legislation, this warranty will be the purchaser's sole and exclusive remedy, and neither Chamberlain nor its affiliates or distributors shall be liable for any incidental or consequential damages for any express or implied warranty relating to this product.No representative or person is authorized to assume for Chamberlain any other liability in connection with the sale of this product.

12. Declaration of Conformity
12.1. I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified conforms to the above Directives and Standards.
Modell: TCT3E
ETS 300 683, EN 300 220-3

✓ 89/336/EEC
✓ 1999/5/EC
✓ DIN EN 55 014-1 1999-10
✓ DIN EN 55 022 1999-05
✓ DIN EN 61 000-3-2 1996-06
✓ DIN EN 60730-1 2001-09

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
January, 2005

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

© 2009 Chamberlain GmbH

deltadoors
T 0341 - 42 72 00
www.deltadoors.nl

Notice de montage et d'utilisation
du horloge programmable
TCT3E

F

1. Horloge programmable TCT3E
1.1.Fonctions des touches :
HAUT
ARRÊT (MODE) AUTO
BAS

Touche HAUT	Commande de montée, 2,5 min ou d'arrêt lorsque le moteur est en marche
Touche BAS	Commande de descente, 2,5 min ou d'arrêt lorsque le moteur est en marche
Touche MODE>2 s	• Activation du mode programmation • Arrêt lorsque le moteur est en marche • Annulation de la fonction de programmation
Touche MODE<2 s	• Changement de mode (auto/man/vacances) • Arrêt lorsque le moteur est en marche
AUTO	

AUTO

1.2 Les parties s'emboîtent simplement les unes dans les autres et peuvent être redétachées en tirant dessus prudemment (le cadre convient avec le programme Busch-Jäger nea®).

2. Veuillez lire avant le montage
2.1.Règles de sécurité
2.2.Ces symboles d'avertissement de sécurité vous demandent de faire attention - ils indiquent des instructions pour éviter un risque de sécurité personnelle ou de dommage matériel. Il faut lire ces instructions attentivement.
2.3.Le non-respect des instructions ci-dessous peuvent conduire à des blessures graves ou des dommages matériels.
2.4.ATTENTION: Pour la sécurité des personnes, respectez les présentes instructions. CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT LES PRESENTES INSTRUCTIONS.
2.5.La mise en place, la vérification et la connexion d'une installation en 230V ne devra être faite et réalisée que par les électriciens professionnels habilités.
2.6.Le montage et le câblage doivent correspondre aux normes locales de construction et d'électrification.
2.7.Ne laissez pas les enfants jouer avec les unités de commande. Tenez les télécommandes hors de leurs portées.

3. Installation
3.1. Grâce à l'horloge TCT3E de Chamberlain, vous pouvez commander confortablement vos volets automatismes de roulants. L'interrupteur habituel est simplement remplacé par le TCT3E. Veuillez observer les consignes d'installation et de sécurité.
3.2. L'interrupteur temporisé intégré vous offre un confort supplémentaire : programmation d'une heure d'ouverture et de fermeture fixe quotidienne de vos volets roulants ou stores ou programmation d'une heure d'ouverture et de fermeture différente pour chaque jour.
3.3. Vous pouvez en plus raccorder le capteur solaire TCLS4E vendu en option. Il vous permet d'ouvrir et de fermer vos volets roulants en fonction de la luminosité. Vous économisez de l'énergie et protégez vos pièces contre un ensoleillement trop fort.

4. Utilisation
Une fois l'installation effectuée conformément aux instructions, vous pouvez entreprendre immédiatement tous les réglages nécessaires.

4.1 Réglage du jour de la semaine et de l'heure
Si le capteur solaire vendu en accessoire est installé, débranchez-le. Réglage du capteur solaire, voir 8.1.
Appuyez sur la touche centrale 1, 2 ou 3x
jusqu'à ce que le symbole AUTO apparaisse à l'écran.
Appuyez sur la touche centrale pendant au moins 2 secondes
Le jour de la semaine clignote. Le symbole de l'horloge, l'affichage des heures et des minutes et les deux points apparaissent. Après un nouveau réglage et une réinitialisation, le réglage par défaut est = 12:00 (1=lundi).
Réglez le jour de la semaine à l'aide des touches HAUT ou BAS
Le jour de la semaine choisi clignote (1=lundi, 2=mardi, 3=mercredi, 4=jeudi, 5=vendredi, 6=samedi, 7=dimanche)
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'heure (affichage des heures) clignote. Le symbole de l'horloge, le jour de la semaine défini, l'affichage des minutes et les deux points apparaissent en fixe.
Réglez l'heure à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des heures défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'heure (affichage des minutes) clignote. Le symbole de l'horloge, le jour de la semaine défini, l'affichage des heures et les deux points apparaissent en fixe.
Réglez les minutes à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des minutes défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
Pour quitter la programmation ici et ne définir aucune heure de commutation, appuyez pendant au moins 2 secondes sur la touche centrale.
Pour programmer des heures de commutation, poursuivez la notice sans quitter la programmation.

4.2 Programmation d'une heure de commutation (HAUT / BAS)
Pour modifier uniquement les heures de commutation sans changer l'heure, commencez au point 4.1 et confirmez toutes les valeurs affichées à l'aide de la touche centrale jusqu'à ce que l'écran affiche un P pour Programmation.
L'affichage des heures courant de l'heure de montée apparaît en clignotant. La flèche HAUT, le 1 pour lundi et l'affichage des minutes apparaissent. Si aucune heure de commutation n'a encore été définie, si la touche de réinitialisation (Reset) a été enfoncée ou après une panne de courant prolongée, l'horloge indique l'heure de montée réglée par défaut = 7:00.

4.2.1
Réglez les heures de l'heure de commutation à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des heures défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'affichage des minutes courant de l'heure de montée apparaît en clignotant.
La flèche HAUT, le 1 pour lundi et l'affichage des minutes apparaissent en fixe.
Réglez les minutes de l'heure de commutation à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des minutes défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.

4.2.1 Suite
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'affichage des heures de descente apparaît en clignotant. La flèche BAS, le 1 pour lundi et l'affichage des minutes apparaissent en fixe. Si aucune heure de commutation n'a encore été programmée, si la touche de réinitialisation (Reset) a été enfoncée ou après une panne de courant prolongée, l'horloge indique l'heure de descente réglée par défaut = 21:00.
Réglez les heures de commutation à l'aide des touches HAUT ou BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des heures défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'affichage des heures courant de l'heure de montée apparaît en clignotant. La flèche HAUT, le 1 pour lundi et l'affichage des heures apparaissent en fixe.
Réglez les minutes de l'heure de commutation à l'aide des touches HAUT et BAS
Lorsque vous enfoncez la touche HAUT ou BAS de manière prolongée, l'affichage des minutes défile jusqu'au 5ème chiffre suivant et s'incrémente ensuite par pas de 5.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
L'heure de commutation du jour suivant de la semaine peut être réglé comme indiqué au point 4.2.1. Le dernier jour réglable est 7 = dimanche.
Confirmez à l'aide de la touche centrale
Après avoir confirmé l'heure de commutation de descente (BAS) au jour 7=dimanche, vous quittez automatiquement le mode programmation. L'heure et le mode courant s'affichent en permanence.

5. Réglage heure d'été/heure d'hiver
Si vous appuyez simultanément sur les touches HAUT/BAS pendant env. 2 s en mode normal (affichage normal), vous avancez l'heure de 1 heure.
Si vous appuyez **une nouvelle fois** simultanément sur les touches HAUT/BAS pendant env. 2 s, vous reculez l'heure de 2 heures.
En appuyant une fois encore simultanément sur les touches HAUT/BAS pendant env. 2 s, vous avancez l'heure à nouveau de 1 heure. Le cycle recommence ensuite au début.

6. Réglages par défaut
L'activation de la fonction RESET (réinitialisation) entraîne la restauration des réglages par défaut :
Programme de commutation : HAUT (montée) 07:00 ; BAS (descente) 21:00 heures
Valeurs de lumière : ensoleillement 4, pénombre 4
Heure : 12:00 heures, jour de la semaine 1=lundi

6.1 Modes de fonctionnement possibles
En appuyant sur la touche Mode, vous faites défiler les modes de fonctionnement possibles.
Vous avez le choix entre 3 modes :

AUTO	Automatique
MAN	Commande manuelle
Vacances	Automatique (+ temps aléatoire de 01... 31 min.)

En mode Automatique, le volet roulant s'ouvre et se ferme automatiquement aux heures de commutation programmées.
L'activation du mode VACANCES retarde quotidiennement les ordres de commutation programmés de 01... 31 min.

7. Capteur solaire (accessoire : TCLS4E, fil de 1 m)
Il est possible de raccorder à l'horloge un capteur solair de type TCLS4E. Le capteur solaire est le complément idéal de votre horloge.
Il vous permet de piloter vos volets roulants en fonction de la luminosité. Le capteur est fixé à la fenêtre au moyen d'une ventouse. Le fil (1 m) est relié à l'horloge. En cas de fort ensoleillement (réglable), le horloge ferme automatiquement le volet roulant jusqu'au capteur et le réouvre lorsque l'ensoleillement décline. Le capteur peut également fermer complètement le volet roulant le soir à la tombée de la nuit (plus tard en été et plus tôt en hiver). Vous faites ainsi des économies de chauffage et d'énergie. L'installation du capteur solaire TCLS4E peut également être s'effectuer a posteriori.

8. Installation
Deux pinces de fixation se trouvent en façade sous le panneau extractible de l'horloge. Le fil noir se raccorde à la pince droite (et le blanc à gauche). Lorsque le capteur est branché, le symbole du crépuscule (lune) ou de l'ensoleillement (soleil) s'allume immédiatement à gauche de l'afficheur.

8.1 Réglage du capteur
Appuyez sur la touche centrale (touche Mode) pendant au moins 2 s. Un chiffre s'affiche ainsi que le symbole du soleil. Il s'agit de la fonction de réaction à l'ensoleillement (luminosité).
Réglez à l'aide des touches HAUT ou BAS
Soleil :
9 = plus fort ensoleillement réglable avant réaction (plein soleil)
1 = réaction dès une faible luminosité (clarté sans ensoleillement direct)
OFF = capteur inactif
Réglage par défaut = 4
Appuyez sur la touche centrale (touche Mode)
Réglage de la réaction au crépuscule :
9 = encore très clair
1 = très sombre (presque nuit)
Réglage par défaut = 4
Appuyez sur la touche centrale (touche Mode) pendant au moins 2 s.
Fin du programme.

TCT3E
TCLS4E

9. Informations techniques

Tension d'alimentation	230V/50Hz ±10%
Veille	0,4W
Sorties	2 relais de fermeture (sans absence de potentiel)
Modes de fonctionnement	auto/man/vacances
Puissance de commutation	230V/5A pour cosf = 1
Température ambiant	-5°.... +45°C
Durée de marche	2,5 min
Temporisation d'inversion	au moins 0,5 s
Exactitude de marche	+/- 1,5 s/jour
Réserve de marche	env. 1 min.
Programme	horloge hebdomadaire avec commande de lumière
Boîtier	à encastrer
Emplacements de mémoire	7 pour HAUT ; 7 pour BAS 1 valeur d'ensoleillement, 1 valeur de pénombre
Valeurs de lumière réglables en 9 pas	Soleil env. 1k... 65k Lux Crépuscule : env. 15... 300 Lux

10. Réinitialisation (Reset)

Touche de réinitialisation (Reset)

Touche de réinitialisation pendant env. 2 s (sous le panneau avant)

11. Garantie
Chamberlain GmbH garantit au premier acheteur de ce produit chez un détaillant que le produit en question est exempt de tout défaut de fabrication ou de matériel pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat. Dès réception du produit, le premier détaillant est tenu de vérifier tout défaut apparent de celui-ci. Conditions: Cette garantie constitue le seul recours disponible pour l'acheteur selon la loi, pour tout dommage en liaison avec ou résultant d'une pièce défectueuse et/ou du produit. La garantie est strictement limitée à la réparation ou au remplacement des pièces de ce produit qui s'avèreraient défectueuses. Cette garantie ne couvre pas les dommages qui ne sont pas causés par un appareil défectueux et qui résultent d'une utilisation abusive (y compris une utilisation qui n'est pas exactement conforme aux consignes d'installation, de fonctionnement et d'entretien préconisées par Chamberlain GmbH, un manque d'entretien et de réglage nécessaires, toute adaptation ou modification des appareils, tous frais associés au démontage ou à la réinstallation d'une pièce réparée ou changée et au remplacement des piles. Un produit sous garantie dont le défaut de fabrication et/ou de matériel est reconnu sera réparé ou remplacé (au choix de Chamberlain GmbH) sans frais pour le propriétaire en ce qui concerne la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse ou du produit. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces neuves ou réusinées, au choix de Chamberlain GmbH. Si durant la période de garantie le produit semble présenter un défaut, contactez votre revendeur. Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires de l'acheteur sous la législation nationale applicable en vigueur. Cette garantie n'affecte pas non plus les droits de l'acheteur à l'égard du revendeur conformément aux termes du contrat de vente/achat. En l'absence de législation nationale ou CE applicable, cette garantie constituera le seul recours exclusif de l'acheteur et, dans le cadre de toute garantie expresse ou implicite concernant ce produit, ni Chamberlain GmbH ni ses associés ou distributeurs ne seront responsables de tous dommages accidentels ou relationnels. Aucune personne n'est mandatée ni autorisée par Chamberlain GmbH à assumer quelqu'autre responsabilité que ce soit en liaison avec la vente de ce produit.

12. Déclaration de conformité
12.1. Je soussigné déclare par la présente que l'equipement spécifié ci-dessus est conforme aux Directives et Normes ci-dessus.
Modèle: TCT3E
ETS 300 683, EN 300 220-3

✓ 89/336/EEC
✓ 1999/5/EC
✓ DIN EN 55 014-1 1999-10
✓ DIN EN 55 022 1999-05
✓ DIN EN 61 000-3-2 1996-06
✓ DIN EN 60730-1 2001-09

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
January, 2005

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

© Chamberlain GmbH, 2009

Gebruiks-/Montageaanwijzing
Programmeerbare schakelklok
TCT3E

NL

1. Programmeerbare schakelklok TCT3E
1.1.Knopfuncties
OMHOOG
STOP (MODE)
OMLAAG

Knop OPEN	OMHOOG-opdracht 2,5 min. of STOP bij draaiende motor
Knop OMLAAG	OMLAAG-opdracht 2,5 min. of STOP bij draaiende motor
Knop MODE >2 sec.	• Inschakeling van de programmeermodus • STOP bij draaiende motor • Annulering van de programmeerfunctie
Knop MODE <2 sec.	• Wijzigen van de modus (auto/hand/vakantie) • Stop bij draaiende motor

AUTO

1.2. De onderdelen worden eenvoudig in elkaar gestoken en kunnen door voorzichtig lostrekken weer worden losgekoppeld (het frame is voor Busch-Jäger alpha nea®-programma).

3. Installatie
3.1. Met de tijdschakelklok TCT3E van Chamberlain kunt u uw rolluiken comfortabel besturen. De aanwezige schakelaar wordt eenvoudig vervangen door de TCT3E. Let daarbij op de installatie- en veiligheidsinstructies.
3.2. De ingebouwde tijdschakelaar biedt u extra comfort: programmeer een vaste, dagelijkse openings- en sluitingstijd voor uw rolluiken of uw markiezen of programmeer voor elke afzonderlijke weekdag een andere openings- en sluitingstijd.
3.3. Daarnaast kan tevens een extra optioneel leverbare kabellichtsensor TCLS4E worden aangesloten. Met de kabellichtsensor kunt u uw rolluiken zelfs afhankelijk van de lichtintensiteit laten openen en sluiten. Dit bespaart energie en beschermt uw ruimtes tegen een te krachtige zoninstraling.

4. Na de vakkundige installatie kunt u meteen alle noodzakelijke instellingen uitvoeren.
4.1. Weekdag en tijd instellen
Wanneer de als toebehoren leverbare kabellichtsensor geïnstalleerd is, dan koppelt u deze los. Instelling van de kabellichtsensor, zie 8.1.
Middelste knop 1x, 2x of 3x indrukken
Tot het symbool AUTO in het display verschijnt.
Middelste knop minimaal 2 seconden indrukken
De weekdag knippert. Het urensymbool, de uren- en minutenaanduiding en de dubbele punt worden weergegeven. Na nieuwe instelling en reset is de fabrieksinstelling = 12:00 (1=maandag).
Met de knoppen OMHOOG of OMLAAG de weekdag instellen
De geselecteerde weekdag knippert (1=maandag, 2=dinsdag, 3=woensdag, 4=donderdag, 5=vrijdag, 6=zaterdag, 7=zondag).
Met de middelste knop bevestigen
De tijd (urenaanduiding) knippert. Het urensymbool, de ingestelde weekdag, de minutenaanduiding en de dubbele punt worden statisch weergegeven.
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de uren van de tijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de urenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.

4.1. Weekdag en tijd instellen (vervolg)
Met de middelste knop bevestigen
De tijd (minutenaanduiding) knippert. Het urensymbool, de ingestelde weekdag, de urenaanduiding en de dubbele punt worden statisch weergegeven.
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de minuten van de tijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de minutenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Wanneer u het programmeren hier wilt afsluiten en geen schakeltijd wilt instellen, drukt u min. 2 seconden op de middelste knop.
Wilt u de schakeltijden programmeren, volg dan de aanwijzing verder zonder het programmeren te beëindigen.

4.2. Schakeltijd (OMHOOG / OMLAAG) programmeren
Wanneer u alleen de schakeltijden wilt veranderen en de tijd ongewijzigd wilt laten, begint u met stap 4.1 en bevestigt u alle aangegeven waarden met de middelste knop tot het display een P voor programmeren toont.
Actuele urenaanduiding van de OMHOOG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMHOOG-pijl, de 1 voor maandag en de minutenaanduiding worden getoond. Is er nog geen schakeltijd geprogrammeerd, is de Reset-knop ingedrukt of na een langere stroomonderbreking toont de klok de fabrieksinstelling AUF - Zeit = 7:00 (OMHOOG - tijd = 7:00).
4.2.1
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de uren van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de urenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Actuele minutenaanduiding van de OMHOOG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMHOOG-pijl, de 1 voor maandag en de minutenaanduiding worden statisch weergegeven.
Met de knoppen OMHOOG of OMLAAG de minuten van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de minutenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Actuele urenaanduiding van de OMLAAG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMLAAG-pijl, de 1 voor maandag en de minutenaanduiding worden statisch weergegeven.Is er nog geen schakeltijd geprogrammeerd, is de Reset-knop ingedrukt of na een langere stroomonderbreking toont de klok de fabrieksinstelling AB-Zeit = 21:00 (OMLAAG-tijd = 21:00).
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de uren van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-knop ingedrukt wordt gehouden telt de urenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
Actuele urenaanduiding van de OMHOOG-tijd wordt knipperend weergegeven.
De OMHOOG-pijl, de 1 voor maandag en de urenaanduiding worden statisch weergegeven.
Met de knop OMHOOG of OMLAAG de minuten van de schakeltijd instellen
Wanneer de OMHOOG- of OMLAAG-toets ingedrukt wordt gehouden telt de minutenaanduiding tot het volgende 5-getal en verhoogt dan in stappen van 5 eenheden.
Met de middelste knop bevestigen
De schakeltijd voor de volgende weekdag kan net als onder 4.2.1 beschreven worden ingesteld. De laatste instelbare dag is 7 = zondag.
Met de middelste knop bevestigen
Na het bevestigen van de schakeltijd OMLAAG in 7=zondag wordt de programmeermodus automatisch afgesloten. Tijd en actuele modus worden continu getoond.

5. Zomer-/Wintertijdomstelling
Worden in de standaardmodus (normale weergave) de OMHOOG/OMLAAG-knoppen tegelijkertijd gedurende ca. 2 sec. ingedrukt, wordt de tijd een 1 uur vooruitgezet.
Worden de knoppen OMHOOG/OMLAAG **nog een keer** gedurende ca. 2 sec. tegelijkertijd ingedrukt, wordt de tijd 2 uur teruggezet. Bij het hernieuwd tegelijkertijd indrukken van de OMHOOG/OMLAAG-knoppen gedurende ca. 2 sec., springt de tijd weer 1 uur naar voren. Vervolgens begint de cyclus weer opnieuw.
6. Fabrieksinstellingen
Het inschakelen van de resetfunctie zorgt ervoor dat de ingevoerde waarden naar de fabrieksinstellingen worden teruggezet:
Schakelprogramma: OMHOOG 07:00; OMLAAG 21:00 uur
Lichtwaarden: Zon 4, Schemering 4
Tijd: 12:00 uur, weekdag 1 = maandag

6.1 Mogelijke functiemodi
Tijdens het indrukken van de "Mode"-knop worden de mogelijke functiemodi achter elkaar doorgeschakeld.
U hebt de keuze uit 3 modi:

AUTO	automatisch programma (dagprogramma)
MAN	Handmatige regeling
VAKANTIE	automatisch programma (+ willekeurige tijd van 01...31 min.)

In de automatische modus wordt het rolluik op de geprogrammeerde schakeltijden automatisch geopend of gesloten.
Bij de inschakeling van de VAKANTIE-modus verschuiven alle geprogrammeerde schakelopdrachten dagelijks willekeurig tussen 01...31 minuten naar achteren.

7. Lichtsensor (toebehoren: TCLS4E, 1 m kabel)
Op de schakelklok kan een kabellichtsensor type TCLS4E worden aangesloten. De kabellichtsensor is de ideale aanvulling op de schakelklok.
Met de sensor kunt u uw rolluiken afhankelijk van het lichtniveau regelen. De sensor wordt met behulp van een zuignap op het raam bevestigd.
De kabel (1 m) wordt naar de schakelklok geleid. Bij krachtige zoninstraling (instelbaar) sluit de schakelklok het rolluik automatisch tot de sensor en opent het rolluik weer wanneer de zoninstraling minder is geworden. Ook kan de sensor het rolluik 's avonds bij het aanbreken van de schemering compleet sluiten (in de zomer later en in de winter vroeger). Dat bespaart verwarmingskosten en energie. De inbouw van de kabellichtsensor TCLS4E kan ook achteraf gebeuren.

8. Installatie
Onder de verwijderbare afdekking van de schakelklok bevinden zich aan de voorzijde twee klemmen. De zwarte kabel wordt aan de rechter klem aangesloten (wit = links). Is de sensor aangesloten, licht direct links in het display het symbool voor de schemering (maan) of de zon (zon) op.
8.1 Instelling van de sensor
Druk min. 2 seconden op de middelste knop ("Mode"-knop). Er wordt een getal weergegeven en het zonnesymbool. Functie van de reactie bij zon (helderheid).
Met de knoppen OMHOOG of OMLAAG instellen
Zon:
9 = Hoogste instelbare zoninstraling voor een reactie (volle zon)
1 = Reactie reeds bij licht (licht zonder directe zon)
OFF = Sensor niet geactiveerd
Fabrieksinstelling = 4
Druk op de middelste knop ("Mode"-knop)
Instellen van de reactietijd bij schemering:
9 = Nog zeer licht
1 = Zeer donker (bijna nacht)
Fabrieksinstelling = 4
Druk min. 2 seconden op de middelste knop ("Mode"-knop)
Programma beëindigd.

9. Technische informatie

Voedingsspanning	230 V/50 Hz ± 10%
Standby	0,4 W
Uitgangen	2 relaissluiters (niet potentiaalvrij)
Functiemodi	Auto/Hand/Vakantie
Schakelvermogen	230 V/5 A bij cosf = 1
Omgevingstemperatuur	-5º ....+ 45º
Looptijd	2,5 min.
Omschakelvertraging	min. 0,5 sec.
Gangnauwkeurigheid	+/- 1,5 sec./dag
Gangreserve	ca. 1 min.
Programma	Weekklok met lichtregeling
Behuizing	Inbouwmontage
Geheugenplaatsen	7 voor OMHOOG; 7 voor OMLAAG 1 zonnewaarde, 1 schemeringswaarde
Lichtwaarden in 9 trappen instelbaar	Zon ca. 1k.....65k Lux Schemering; ca. 15....300 Lux

10. Reset
Reset-knop
Reset-knop ca. 2 sec.
(onder voorplaat)

11. Garantie
Chamberlain GmbH garandeerd de eerste koper van een programmeerbare schakelklok voor de duur van 24 maanden (2 jaren vanaf het datum van aankoop, dat dit produkt zonder materiaal-en /of fouten in de verwerking is. De eerste koper is verplicht, het produkt bij ontvangst op zichtbare defekte te kontrolleren. Kondities: De garantie beperkt zich uitsluitend tot de reparatie of de uitwisseling van defekte onderdelen en dekt niet de kosten of het transportrisiko van de defekte onderdelen of produkten. Deze garantie strekt zich niet uit tot schades, die geen defekte zijn, maar door verkeerd gebruik werden veroorzaakt (zoals het gebruik bij slechts gedeeltelijk bevolgen van Chamberlain GmbHs montagevoorschriften, het gebruik en onderhoud; verzuimd onderhoud of instelling; elke aanpassing of verandering aan het produkt), uurloon, werkkosten voor de afbouw of het opnieuw inbouwen van een gerepareerde of uitgewisselde eenheid en/of uitwisseling van de batterijen. Het ligt in het bemeten van Chamberlain GmbH, of een door de garantie gedektes produkt, dat materiaal- of bewerkingsfouten aantoont, kostenloos wordt gerepareerd of vervangen. Chamberlain GmbH behoudt zich het recht voor, te beslissen of de defekte onderdelen worden gerepareerd of door nieuwe of in de fabriek gereviseerde onderdelen vervangen worden.Als het Produkt gedurende de garantietijd defekt is, richt U zich a.u.b. aan Uw detailhandelaar. Deze garantie tast de rechten van de koper volgens de nationaal geldige Wetten niet aan. Ze heeft ook geen uitwerking op de rechten van de koper tegenover de verkoper, die uit het koopverdrag voortvloeien. Daar, waar geen geldende nationale of EEC-Wetten gelden, is deze garantie het enige rechtelijke middel van de koper en nog de Chamberlain GmbH nog hun filialen of Handelaren zijn voor schade, of schade die daar uit voortvloeit, voor uitdrukkelijke of stilzwijgende garanties in samenhang met dit produkt aansprakelijk. Niemand, ook geen vertegenwoordiger, is geautoriseerd om namens Chamberlain GmbH andere aansprakelijkheden in verband met de verkoop van deze produkte te overnemen.

12. Verklaring van konformiteit.
12.1. Ik, de ondergetekende, verklaar hiermede, dat het voorgenoemde apparaat aan de eerder genoemde voorschriften en richtlijnen voldoet.
Model: TCT3E
ETS 300 683, EN 300 220-3

✓ 89/336/EEC
✓ 1999/5/EC
✓ DIN EN 55 014-1 1999-10
✓ DIN EN 55 022 1999-05
✓ DIN EN 61 000-3-2 1996-06
✓ DIN EN 60730-1 2001-09

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
January, 2005

Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs

© Chamberlain GmbH, 2009

W1-704008A